

DECLARACIÓN DEL TP 38736. POLICIA NACIONAL.

Fecha de la declaración : 23-04-2007

Orden en la sesión : 11

- o *En cursiva azul, las preguntas del Ministerio Fiscal y los abogados.*
- o En normal negro, las respuestas.
- o Los comentarios del juez, comienzan por **GB**
- o **En rojo**, lo que no se entiende bien y es de libre transcripción.
- o **NOTA del Transcriptor (n.t.)**

Nomenclatura de las partes que intervienen en el interrogatorio:

<i>Á PEDRAZA</i>	Acusación Particular Ángeles Pedraza Portero
<i>MF</i>	Ministerio Fiscal.- Olga Emma Sánchez Gómez
<i>D ZOUGAM</i>	Defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun
<i>D AGLIF</i>	Defensa de Rachid Aglif
GB	Presidente del Tribunal – Gómez Bermúdez
S	Secretario Judicial
T	Testigo

Toma de Juramento al testigo.

00:00:00

GB: Buenos días, siéntese por favor. Comparece usted como sabe, guarden silencio por favor, comparece usted como sabe en calidad de testigo. ¿Jura o promete decir la verdad?

T: Juro.

GB: Sabe también que si falta a la obligación que acaba de contraer, puede incurrir en un delito de falso testimonio castigado con pena de prisión, multa y accesoria de inhabilitación. ¿Hay alguna circunstancia, alguna cosa que crea usted que puede impedirle o dificultarle decir la verdad?

T: Ninguna.

GB: Conteste por favor a las preguntas que le va a hacer la acusación constituida por doña Ángeles Pedraza y otros en primer lugar.

Acusación particular Ángeles Pedraza Portero y otros.

00:00:34

Á PEDRAZA: *Sí, con la venia de la Sala. Es usted funcionario policial adscrito a la Comisaría de, de Leganés ¿no?*

T: Sí, señor.

Á PEDRAZA: *¿Qué cargo, puesto o graduación o, tiene usted?*

T: Policía.

Á PEDRAZA: *Policía. El día de los hechos de, de la casa de Leganés después del atentado del 11 M, ¿lo recuerda usted?*

T: Sí.

Á PEDRAZA: *Bien ¿A qué hora es usted comisionado para acudir al lugar de los hechos y quién le da la orden?*

T: Nosotros recibimos una llamada sobre las 5, las 17:30 aproximadamente, de que una persona había salido corriendo de un, de un piso y rastreamos la zona, por las inmediaciones de, el barrio de Leganés norte con la estación de Zarzaquemada, y no encontramos nada y posteriormente recibimos una llamada que nos personáramos en la calle Martín Gaité, número 40.

Á PEDRAZA: *Sí. A partir de que llega usted a la calle Martín Gaité, número 40 ¿Qué es lo que ocurre? Es decir ¿Qué es lo que usted ve que hay? Por ejemplo ¿Hay, llega una dotación de GEOS o ya estaba?*

T: Nosotros, cuando llegamos, había varios funcionarios de Policía. Entramos dentro del patio y en ese momento se esc..., se escuchó una detonación, se mandó desalojar a unos niños que estaban jugando en el patio y posteriormente, pues nos distribuimos dentro del, del patio, en varias esquinas; en un momento dado se, se vio como una persiana se subía, y se volvieron a escuchar unas detonaciones, por lo que se tomaron todas las medidas de seguridad.

Á PEDRAZA: *O sea que eran detonaciones, cuando usted sa... ¿Se refiere a detonaciones, se refiere a tiroteos? ¿No?*

T: Efectivamente.

Á PEDRAZA: *Tiroteos procedente de uno de los edific...*

T: Sí.

Á PEDRAZA: *...de uno de los edificios, no por...*

T: ...de los edi...

Á PEDRAZA: *...parte tampoco de sus compañeros, ni nada...*

00:02:10

T: No, no, no, del edificio donde habían subido la persiana unos 10 o 15 centímetros aproximadamente.

Á PEDRAZA: Sí, lo oye usted dos veces.

T: Sí.

Á PEDRAZA: Bien. A partir de ahí ¿Qué ocurre? ¿Son ustedes retirados? ¿Entran otros del Cuerpo Especial? ¿No entran?

T: No, no, nosotros ya nos distribuimos dentro del piso para intentar de que, si intentan en escapar, proceder a su detención.

Á PEDRAZA: Sí.

T: Pero siempre dentro del edificio hasta de que terminó, y después de la explosión que se produjo.

Á PEDRAZA: Sí. Cuando se produce la explosión, la, ¿la recuerda usted cómo se produjo? ¿Dónde se encontraba usted en ese momento?

T: Pues yo estaba enfrente de la, detrás de una columna, si mal no recuerdo; tampoco se lo puedo decir con seguridad, sobre las 9, las 21 horas, aproximadamente.

Á PEDRAZA: Sí. ¿Fue una explosión, eh, grande? ¿Oyó usted primero alguna, alguna explosión primero pequeña? ¿Nos puede...?

T: No, no, no, nosotros lo que escuchamos fue a toa, toda la explosión que se produjo.

Á PEDRAZA: Sí. ¿Usted resulta herido? ¿O resulta afectado por aquella explosión?

T: Sí, yo resulté lesionado en un oído por la onda expansiva.

Á PEDRAZA: En un oído ¿Es usted evacuado de la zona? ¿O todavía se mantiene allí?

T: Yo, cuando ya nos dejaron salir, ya salí y fui atendido en el hospital de campaña que se, se montó a tal efecto.

Á PEDRAZA: Sí. Usted, luego ¿fue llamado por parte del Juez Instructor para narrar lo que, lo que vivió? ¿Y lo, para preguntarle por las lesiones que, que sufrió en aquella ocasión?

T: A mi me citaron en, en la Audiencia, en el Juzgado número 5, sí.

Á PEDRAZA: Sí, e hizo usted una reclamación de los daños que había sufrido y demás ¿Lo recuerda?

T: Yo no estaba, yo hice la reclamación en ese momento pero llegué tarde a hacer la reclamación, porque no tenía conocimiento de que podía reclamar como funcionario de Policía.

00:03:47

Á PEDRAZA: Sí, muy bien. Dado que usted resultó herido, usted luego no participa en ningún tipo de inspección del piso ni, ni ninguna cuestión...

T: No, no, en ninguna ya.

Á PEDRAZA: ...ese día ya, ¿no?

T: En ninguna.

Á PEDRAZA: Bien, de acuerdo pues ninguna inst..., ninguna pregunta más, señor Presidente.

GB: Gracias. Ministerio Fiscal.

Ministerio Fiscal. Olga Emma Sánchez Gomez.

00:04:06

MF SÁNCHEZ: Con la venía ¿Usted ha sido indemnizado por las lesiones que padeció?

T: Ninguna.

MF SÁNCHEZ: ¿No? ¿No ha sido indemnizado...?

T: No, no...

MF SÁNCHEZ: ¿...por la Subdirección General de Atención a las Víctimas del Terrorismo?

T: Sí. Como le he dicho anteriormente, nosotros cuando, mejor dicho cuando fui a declarar o me citaron en el Juzgado 5...

MF SÁNCHEZ: 6, Central 6.

T: O el 6, fue cuando los funcionarios de dicho Juzgado me informaron que yo tenía derecho; me dirigí a la oficinas que hay en la Comisaría..., vaya por Dios, no me acuerdo ahora como se llama, y entonces ahí lo solicité todo, y me lo han rechazado por que dicen que lo presenté fuera de tiempo.

MF SÁNCHEZ: Muy bien, muchas gracias.

GB: Gracias. ¿Alguna otra acusación? ¿Las defensas?

Defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun.

00:04:49

D ZOUGAM: Con la venía de la Sala, la defensa de Jamal Zougan y Basel Gayoum. Desde que usted llega allí a, a las inmediaciones de Carmen Martín Gaité ¿Cuántos disparos escuchó?

T: Como he dicho anteriormente, en un primer momento, se escuchó uno, y transcurrido unos 10, 15, eh, minutos aproximadamente, se escucharon varios, más no le puedo decir con exactitud lo, las dotaciones que hubo.

D ZOUGAM: Esos disparos, ¿sabe usted si eran hechos en el interior o hacia el exterior?

T: Hombre por le... por el, lo..., por el sonido, yo me supongo que eran de dentro del edificio para fuera.

D ZOUGAM: Pero usted no vio que, que hiciera ningún daño a ningún objeto, ningún coche, ni, ni...

T: No, no, no, coches dentro del patio no, porque no, era un patio vecinal y por tanto no había ningún tipo de coches.

D ZOUGAM: No alcanzó nada que usted pudiera percibir ¿no?

T: No, no, no, ninguno.

D ZOUGAM: Ninguna pregunta mas, Señoría.

GB: Gracias. ¿Alguna más?

Defensa de Rachid Aglif.

00:05:46

D AGLIF: La defensa de Rachid Aglif. Señor, cuando usted se recuperó de, de los, de, de las heridas que tuvo, que eh, que ha tenido en el suceso de Leganés, ¿recuerda si, sí, sabía alguna pared o algún lugar, había alguna, algún impacto de alguna bala?

T: No, yo, a esos extremos, no llegamos; lo vi en..., al día siguiente, domingo por la mañana, que fui al lugar, eh..., observe el, la pared pero no de impactos de bala, sino de los cascotes de ladrillo y todo eso, pues tenían las persianas y todo el frente tenían las señales que había dejado la explosión.

D AGLIF: Señor, en el lugar de los hechos, en el patio ¿se veía alguna, alguna ventana abierta que podría comunicar alguna persona desde fuera hacía dentro de, de Leganés, señor, del apartamento?

T: Las ventanas daban dentro del patio.

D AGLIF: Sí.

T: A la calle, no le puedo decir con seguridad si ese piso tenía, eh, a la calle también o no. Y de dentro, claro, estaban ellos dentro y estaban, eh, cantando, eh, en su idioma, cantando.

D AGLIF: Señor ¿Había, las ventanas, tanto por el patio como tanto por en él, como por en la calle, usted a que lugar estaba?

T: Yo estaba dentro del patio por donde salió la mayor detonación, bueno, la explosión, la mayor parte al patio, al lado de la piscina.

D AGLIF: ¿Desde que hora, señor?

T: ¿Qué desde que hora estuve dentro?

D AGLIF: Sí.

T: Pues desde, le he dicho com..., le he dicho anteriormente sobre las 5 y medi... las 17:30, aproximadamente, hasta que ocurrieron todos los hechos.

D AGLIF: O sea ¿Cinco y media, hasta que hora, señor?

T: Hasta que terminó la explosión, brrr, me parece que la explosión fue sobre las 21 meno..., sobre las 21 horas, pues hasta esa hora y ya una vez que me, me trasladaron al hospital... de Getafe.

D AGLIF: Bien. Las cuatro horas que estuviera, señor, en aquel patio ¿Habéis tenido algún intercambio de palabras con los presuntos terroristas, señor?

T: Ninguna.

D AGLIF: ¿Cómo se explica, señor? ¿Había alguna, alguna, alguna ventana abierta, señor?

00:07:57

T: Como le he dicho, una de las ventanas del piso que daban al patio tenía la persiana subida como unos 10, 15 centímetros y sí tenía, una de las hojas estaba abierta, se veía como que estaba abierta.

D AGLIF: ¿Recuerda si había algún intento de algún funcionario o Jefe de la Policía para hablar con los o, comunicarse con presuntos terroristas, señor?

T: Yo ese extremo lo ignoro.

D AGLIF: Pero recuerda las tres horas que estaba allí...

T: No, no, no, que lo igno... Yo, desde el sitio que estaba, allí no, no veía nada, si, los jefes míos o alguien estaba hablando con las personas que estaban en el interior del piso.

D AGLIF: Señor ¿Recuerda, por si acaso, había alguna, ah, preparación de los bomberos para poder comunicar con ellos?

T: Mmm, hablar con ellos, no, yo lo que sí vi, bomberos a los alrededores y gente de servicio de alumbrado y de gas y todo eso; ahora lo que si hablaron o no hablaron con gente dentro del piso, yo toa esa circunstancias las ignoro.

D AGLIF: No hay más preguntas, gracias, señor.

GB: Gracias. ¿Alguna más? Gracias, ya se puede marchar.